

## CONTRACT SECTORIAL DE SERVICII

Nr. 40/30.05.2017

Incheiat, in temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizitiile sectoriale si HG nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achizitie sectoriala/acordului-cadru din Legea nr. 99/2016 privind achizitiile sectoriale, între:

### **C.N. ADMINISTRAȚIA PORTURILOR DUNĂRII MARITIME S.A. GALAȚI**

- adresa sediului: str. Portului, nr. 34, tel/fax: 0236/460660/460140
- număr de înmatriculare J17/905/1998, CUI R11776466
- cont IBAN RO92BRDE180SV03879201800, deschis la BRD Galați  
reprezentată prin Domnul Luigi Ciubrei, DIRECTOR GENERAL denumit în continuare **entitate contractanta**, pe de o parte  
si

**SC GALIA SRL Galati**, cu sediul în Galati, str. Combinatului nr.5, bl. H, Ap.116 Galati, punct de lucru: Str. Foltanului nr. 1B, com. Vanatori, jud. Galati; telefon/fax :0742 049 123, fax:0236 491 455 , înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Galati sub nr. J17/2084/1993, C.U.I. RO 4591244, cont nr. **RO86RZBR0000 0600 0896 6495- Raiffeisen Bank Galati/RO98 BPOS 1800 3001 422 ROL 01- BankPost Galati deschis la Galati**, reprezentată de **dl. Ciubotariu Valer, functia Administrator**, în calitate de **contractant**, a intervenit prezentul contract.

### **Art.1. Definiții**

In prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **entitate contractantă** - entitate care are stabilite competente in domeniul achizițiilor publice, care beneficiază de serviciile ce fac obiectul prezentului contract
- b) **contractant** - orice persoană fizică sau juridică, de drept public ori de drept privat, sau grup ori asociere de astfel de persoane, care oferă în mod licit pe piață executarea de lucrări și/sau a unei construcții, furnizarea de produse ori prestarea de servicii, inclusiv orice asociere temporară formată între două ori mai multe dintre aceste entitati.
- c) **contract de achiziție sectoriala de servicii** - contractul de achiziție sectoriala care are ca obiect prestarea de servicii, altele decât cele care fac obiectul unui contract de achiziție sectoriala de lucrări.
- d) **prețul contractului** - prețul plătit contractantului de către entitatea contractantă, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- e) **servicii** - activități a căror prestare face obiect al contractului de achiziție sectoriala;
- f) **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri pe care contractantul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului, daca este cazul;
- g) **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților care nu se datorează greșelii sau culpei acestora, și care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțativă; nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- h) **zile** - zilele calendaristice, cu excepția cazurilor în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare

### **Art. 2 Interpretare**

2.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

2.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### **Art. 3. Obiectul contractului**

Obiectul contractului îl constituie realizarea de "Servicii de preluare și transport în vederea valorificării/eliminării deșeurilor periculoase colectate în porturile Galați, Braila și Tulcea", în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

### **Art. 4. Durata contractului**

4.1 Durata contractului de servicii este de la data semnării de către ambele părți până la **31.12.2017**.

4.2 Serviciile vor fi prestate în baza comenzilor emise de CN APDM SA Galați prin Biroul Serviciii Portuare și Protecția Mediului.

4.3 Prezentul contract este valabil până la data îndeplinirii tuturor obligațiilor de către parti.

### **Art. 5. Pretul contractului**

5.1 Pentru prestarea „Serviciilor de preluare și transport în vederea valorificării/eliminării deșeurilor periculoase colectate în porturile Galați, Braila și Tulcea”, prețul total estimat care se va plăti contractantului este de **28 400 lei (exclusiv TVA)**.

5.2. Entitatea contractantă va plăti contravaloarea serviciilor de preluare și transport în vederea valorificării/eliminării deșeurilor periculoase colectate în porturile Galați, Braila și Tulcea, în termen de 30 zile de la data înregistrării facturii la sediul CN APDM SA Galați.

Serviciile vor fi prestate pentru următoarele tipuri de deșuri la tarifele declarate în oferta nr. 2626 /12.04.2017, astfel:

Nr. crt.	Denumire	Cantitate	Pret unitar lei/tona (fara TVA)	Valoare totala lei (fara TVA)
1	Filtre de ulei- cod 16 01 07*	6 tone	2 500	15 000
2	Textile contaminate- cod 15 02 02*	8 tone	1200	9 600
3	Baterii cu plumb- cod 16 06 01*	0,5 tone	100	50
4	Ambalaje metalice contaminate- cod 15 01 10*	1,5 tone	2500	3 750
Valoare totala lei fara TVA				28 400

### **Art.6 Documentele contractului**

6.1. Documentele contractului sunt:

- a) oferta contractantului nr. 2626/12.04.2017;
- b) caietul de sarcini nr.456/SPPM/03.04.2017
- c) alte anexe la contract

### **Art.7 Obligațiile principale ale contractantului**

7.1 Contractantul va presta serviciile de preluare și transport autorizat a deșeurilor periculoase în vederea valorificării/eliminării acestora, din porturile administrate de CN APDM SA Galați, numai în baza comenzilor emise de CN APDM SA Galați prin Biroul Serviciii Portuare și Protecția Mediului, cu maxim 7 zile lucrătoare înainte de efectuarea transportului.

Deșeurile periculoase preluate de la nave vor fi preluate de contractant după cum urmează:

- pentru sediu CN APDM SA Galați – de la Punct de colectare deșuri situat în dana 26 port Docuri Galați, zona Cap de Mol;

- pentru sucursala Brăila – de la Punct de colectare deșuri situat în dana 33 incinta port Docuri nr.1 Brăila;

- pentru sucursala Tulcea – de la Punct de colectare deșeuri situat în Portul Comercial Tulcea.

7.2 Contractantul va trebui să obțină toate autorizațiile și avizele legale necesare pentru desfășurarea activităților de preluare și transport deșeuri periculoase în vederea depozitării temporare/tratării/eliminării finale a acestora, conform prevederilor legale în vigoare, specificate și în caietul de sarcini.

7.3 Contractantul va efectua cântărirea la preluarea deșeurilor în prezența unui reprezentant al CN APDM SA Galați, Brăila sau Tulcea și va consemna cantitățile de deșeuri periculoase într-un Bon de cântar.

7.4 Contractantul va asigura transportul deșeurilor periculoase cu mijloace auto specializate de la punctele preluare menționate în comandă și conform contractului.

7.5 Contractantul va furniza informațiile necesare completării documentației de transport deșeuri periculoase (aviz de expediție, formular expediție și transport deșeuri periculoase, formular pentru aprobarea transportului deșeurilor periculoase) în conformitate cu legislația în vigoare (HG 1061/2008 privind transportul deșeurilor periculoase și nepericuloase pe teritoriul României).

7.6 Contractantul va furniza informațiile necesare completării notificării către Inspectoratul pentru Situații de Urgență Galați, Brăila sau Tulcea cu minim 48 de ore înainte de efectuarea transportului și va asigura transportul cu mijloace de transport autorizate.

7.7 Contractantul va respecta traseul stabilit în „Formularul pentru aprobarea transportului deșeuri periculoase”.

7.8 Contractantul va efectua serviciile în strictă conformitate cu actele normative în vigoare ce reglementează activitățile de colectare, ambalare, etichetare, transport autorizat și valorificare/eliminarea a deșeurilor periculoase, cerințe legale de protecția mediului și a sănătății umane și autorizația de mediu.

7.9 Contractantul va lua toate măsurile necesare prevăzute de legislația aplicabilă privind colectarea, ambalarea, etichetarea, transportul autorizat și eliminarea finală a deșeurilor periculoase pentru a preveni sau limita efectele negative asupra mediului, în special poluarea aerului, solului apei de suprafață și subterane, precum și riscurile asupra sănătății populației.

7.10 Contractantul va respecta confidențialitatea documentelor/datelor/informațiilor obținute de la entitatea contractanta în baza prezentului contract.

7.11 Contractantul va solicita în scris și în timp util entității contractante informațiile pe care le considera a fi necesare în vederea realizării serviciilor, care constituie obiectul prezentului contract.

7.12 Contractantul se obligă să efectueze cu profesionalism și promptitudine serviciile care fac obiectul prezentului contract.

#### **Art.8 Obligațiile principale ale entității contractante**

Entitatea contractanta are obligația să plătească contractantului contravaloarea serviciilor pentru preluarea și transportul deșeurilor periculoase din porturile Galați, Brăila și Tulcea în vederea valorificării/eliminării acestora, în conformitate cu prevederile art. 5.2 din prezentul contract.

#### **Art. 9 Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

9.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, contractantul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci entitatea contractanta are dreptul de a calcula, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de **0,02 %** pe zi din pretul contractului fără TVA rambursat neexecutat.

9.2. În cazul în care entitatea contractanta nu își onorează obligațiile în termenul contractual, atunci contractantul are dreptul de a percepe, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de **0,02%** pe zi din valoarea fără TVA a facturii neonorate.

9.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul sectorial de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

#### **Art. 10 Alte responsabilități ale contractantului**

10.1 - (1) Contractantul are obligația de a efectua serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

10.2 - Contractantul este pe deplin responsabil pentru efectuarea serviciilor în conformitate cu propunerea tehnică. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

#### **Art. 11 Alte responsabilități ale entității contractante**

11.1 - Entitatea contractanta se obligă să pună la dispoziția contractantului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

#### **Art. 12 Recepție și verificări**

12.1 Contractantul este responsabil pentru:

- a) Verificarea conformității tipului, cantității și calității produsului preluat cu cele menționate în documentele de însoțire
- b) Orice daună și orice consecințe legale care rezultă din prestarea neconformă a activității de preluare, transport și eliminare a deșeurilor periculoase solicitată de CN APDM SA Galați;
- c) Eventualele prejudicii cauzate CN APDM SA Galați prin declararea de date eronate

12.2 - Entitatea contractanta are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini.

12.3 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Entitatea contractanta are obligația de a notifica în scris contractantului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

#### **Art. 13 Modalități de plată**

13.1 Entitatea contractanta va plăti contractantului pretul serviciilor, în baza facturii emise de contractant și a avizului reprezentanților săi desemnați în scopul urmăririi prestării serviciilor efectuate de către contractant.

13.2 CN APDM SA Galați are obligația de a efectua plata către contractant în termen de 30 de zile de la data primirii și înregistrării facturii.

#### **Art. 14 Ajustarea prețului contractului**

14.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de entitatea contractanta contractantului sunt tarifele declarate în oferta contractantului nr. 2626/12.04.2017.

14.2 - Prețul estimat și tarifele nu se ajustează în plus.

#### **Art. 15 Incetarea contractului**

Prezentul contract sectorial încetează în una din următoarele situații:

a) **de drept:**

- la expirarea termenului pentru care a fost încheiat;
- la îndeplinirea completă și corespunzătoare a obiectului prezentului contract sectorial;
- în caz de forță majoră, conform art. 16 de mai jos.

b) **prin consimțământul partilor**

c) **prin rezilierea contractului, cu notificarea scrisă prealabilă a celeilalte părți, în termen de 15 zile de la data emiterii, în următoarele situații:**

- **rezilierea de către entitatea contractanta:**

- atunci cand contractantul nu executa serviciile in conformitate cu obligatiile asumate;
- atunci cand contractantul refuza sau omite sa duca la indeplinire dispozitiile entitatii contractante;
- daca contractantul cesioneaza dreptul de a incasa c/val prestatiilor sau subcontracteaza fara a avea acordul entitatii contractante;
- daca are loc o modificare organizationala a contractantului care implica o schimbare in ceea ce priveste personalitatea sa juridica, cu exceptia situatiei in care o astfel de modificare este inregistrata intr-un act aditional la prezentul contract;
- aparitia oricarei incapacitati legale a contractantului care impiedica executarea contractului
- daca contractantul nu-si indeplineste obligatiile contractuale desi a fost notificat de entitatea contractanta.

• **rezilierea de catre contractant**, atunci cand entitatea contractanta nu-si indeplineste obligatia de plata in cuantumul si modalitatile prevazute in contract;

**d) prin denuntare unilaterala de catre entitatea contractanta in urmatoarele situatii:**

- in cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante neprevazute si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asemenea masura incat indeplinirea contractului ar fi contrara intereselor entitatii contractante si/sau interesului public;
  - daca obiectul contractat fie este, in mod obiectiv, imposibil de executat, fie nu mai poate satisface necesitatea pentru care a fost contractat ori a fost scos din programul de achizitii;
- In cazurile prevazute de mai sus, contractantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.
- in conditiile prevazute de Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolventei si de insolventa,
  - dacă contractantul se afla la momentul atribuirii, în una din situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 177, 178 si 180 din Legea nr. 99/2016;
  - daca contractul sectorial nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, avand în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

**Art.16 Forta majora**

16.1.Forța majoră exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract .

16.2.Îndeplinirea contractului sectorial va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.3.Prin caz de forță majoră se înțelege orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil si inevitabil, eveniment care a intervenit după încheierea contractului sectorial, ca urmare a unor evenimente extraordinare, neprevăzute și inevitabile pentru una din părți. Pot fi reținute ca forță majoră următoarele situații: razboaie, revolutili, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustiva ci enuntiativa.

16.4.Parte care invocă imprejurari de forță majoră ce pot afecta indeplinirea obligatiilor sale, are obligația să notifice celeilalte părți, în scris, în maximum 5 (cinci) zile de la apariție, natura, durata probabila si efectul probabil al imprejurarii de forta majora.

16.5.În lipsa unor instrucțiuni scrise contrare ale entitatii contractante, contractantul va continua îndeplinirea obligațiilor sale în baza contractului sectorial în măsura în care acest lucru este posibil în mod rezonabil și va căuta toate mijloacele rezonabile alternative pentru îndeplinirea obligațiilor sale care nu sunt afectate de evenimentul de forță majoră.

16.6.Dovada forței majore certificată de autoritatea competenta, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție. Data de referință este data ștampilei poștei de expediere.

16.7.Parte care invocă forță majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 5 (cinci) zile de la încetare.

16.8.Dacă forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona pe o perioada mai mare de 30

de zile, oricare dintre parti va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a contractului sectorial, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune interese.

**Art. 17 Soluționarea litigiilor**

17.1. Partile vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului de servicii.

17.2. În cazul în care, după 15 zile de la începerea acestor tratative, partile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanța judecătorească competentă.

**Art. 18 Limba care guvernează contractul**

18.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

**Art. 19 Comunicări**

19.1.(1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

19.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**Art. 20 Legea aplicabilă contractului**

Contractul de servicii a fost încheiat în temeiul Legii nr.99/2016 privind achizițiile sectoriale. În măsura în care legea în baza căreia a fost încheiat prezentul contract nu prevede altfel, sunt aplicabile dispozițiile dreptului comun.

Părțile au înțeles să încheie astăzi 30.05.2017 prezentul contract de servicii în **2 (două) exemplare originale**, câte unul pentru fiecare parte, valabil începând cu data de 30.05.2017.

**Entitatea contractanta**

**CN APDM SA GALATI**

Director General,  
Marius Luigi Ciubrei

Director Executiv Servicii Suport,  
Dumitrița Tichileșteanu

Birou Servicii Portuare si Protectia Mediului,  
Luminita Vlad

Consilier Juridic-Coordonator Compartiment,  
Dan Marcu

Sef Serviciul Achizitii,  
Mihaela-Alina Nicolau

Control financiar preventiv



Contractant

**SC GALIA SRL GALATI,**

**Administrador**  
Ciubotariu Valer

